

VĚLOVISO

TERRES MONVISO

Dossier de
PRESSE
Dossier di
STAMPA
2016



Le Projet VéloViso

Il progetto VéloViso



▲ La zone transfrontalière qui s'étend de Saluzzo à l'Embrunais, passe par les vallées du Po, Varaita, Maira, Grana et Stura, côté italien et celles du Guillestrois, de l'Ubaye et du Queyras, en France. Ce territoire à forte vocation touristique compte pas moins de 16 cols où des exploits du Tour de France et du Giro d'Italia ont été réalisés.

C'est pourquoi la Commune de Saluzzo, en Italie, la Communauté de Communes du Guillestrois, en France, ont décidé ensemble de renforcer et valoriser l'offre cyclotouristique du territoire transfrontalier du Mont Viso et de créer ensemble le projet Véloviso, soutenu par le fonds européen Alcotra (coopération franco-italienne) et les communautés locales.

Le cyclotourisme, en pleine expansion ces dernières années, est un élément majeur de l'offre touristique. Le territoire transfrontalier l'a retenu comme une de ses stratégies et a décidé de le développer sous toutes ses formes en associant les socioprofessionnels du secteur.

Le projet Véloviso s'est donné pour objectif de valoriser l'offre transfrontalière vélo à travers la mise en réseau des opérateurs, des parcours, des territoires en exploitant toutes ses potentialités. Véloviso permet, depuis janvier 2016, de travailler sur l'offre touristique du territoire en utilisant le vélo comme dénominateur commun. Le projet s'adresse donc aux touristes/cyclotouristes, aux opérateurs touristiques, aux agences de promotion touristique et aux collectivités en charge de l'aménagement du territoire et du tourisme.

Véloviso vise à développer les échanges en soutenant et en finançant des projets dans les domaines suivants :

- Le développement économique et l'innovation,
- La protection et la gestion du patrimoine,
- La qualité de vie (service à la population, transport, culture, éducation et formation, emploi).

▲ La zona transfrontaliera da Saluzzo all'Embrunais si estende per le valli Po, Varaita, Maira, Grana e Stura sul versante italiano e quelle del Guillestrois, dell'Ubaye e del Queyras in Francia. Questo territorio a forte vocazione turistica conta almeno 16 colli, dove negli anni sono state realizzate le celebri imprese del Tour de France e del Giro d'Italia.

È per questo motivo che il Comune di Saluzzo in Italia e la Communauté de Communes del Guillestrois in Francia hanno deciso unitamente di rafforzare e valorizzare l'offerta cicloturistica del territorio transfrontaliero del Monviso, realizzando insieme il progetto Véloviso, sostenuto dal fondo europeo Alcotra (cooperazione franco-italiana) e dalle Comunità locali.

Il cicloturismo, pratica in continua espansione negli ultimi anni, è tra gli elementi principali dell'offerta turistica di quest'area. Il territorio transfrontaliero ha infatti scelto questo prodotto come una delle sue strategie turistiche, decidendo di svilupparlo nei suoi molteplici aspetti e con la collaborazione degli esperti del settore.

Il progetto Véloviso si è proposto come obiettivo la valorizzazione dell'offerta cicloturistica transfrontaliera, da realizzarsi attraverso la messa in rete degli operatori, dei percorsi e dei territori, sfruttando tutte le sue potenzialità. Véloviso, a partire dal mese di gennaio 2016, permette di lavorare sull'offerta turistica del territorio utilizzando il prodotto "bicicletta" come denominatore comune. Il progetto si rivolge dunque ai turisti/cicloturisti, agli operatori turistici, alle agenzie di promozione turistica e alle comunità responsabili della programmazione territoriale e turistica.

Il progetto Véloviso si propone di sviluppare gli scambi transfrontalieri sostenendo e finanziando progetti nei seguenti ambiti:

- Sviluppo economico e innovazione
- Protezione e gestione del patrimonio
- Qualità della vita (servizi alla popolazione, trasporti, cultura, istruzione e formazione, occupazione).

Terres Monviso

Giro d'Italia 2016

Tour de France 2017

Les Terres Monviso ont accueilli deux étapes décisives du Giro d'Italia les 27 et 28 mai dernier (arrivée à Risoul et à Sant'Anna di Vinadio – départ Guillestre) et devrait accueillir une arrivée et un départ du Tour de France 2017 (Col Izoard et Embun).

Le Terres Monviso hanno accolto, il 27 e 28 maggio scorso, due tappe decisive del Giro d'Italia (arrivo a Risoul e Sant'Anna di Vinadio – partenza da Guillestre) e dovrebbero accogliere un arrivo e una partenza del Tour de France 2017 (Colle dell'Izoard ed Embrun).



▲ **GIRO D'ITALIA** : le spectacle sportif était bel et bien au rendez-vous avec un retour en force du grand favori de la compétition, l'Italien Vincenzo NIBALI, vainqueur de l'étape de 164 km entre Pinerolo et Risoul et qui a réussi à s'emparer le lendemain du maillot rose lors de l'étape 100% visolienne entre Guillestre et Santa Anna di Vinadio. L'italien remportera pour la seconde fois l'épreuve le surlendemain à Turin.

Les communes étapes de Risoul, de Guillestre et Santa Anna di Vinadio ont démontré d'une part leur capacité à accueillir des épreuves internationales, d'autre part à proposer au public de nombreuses animations comme par exemple un spectacle de cirque de la compagnie « *Les petits détournements* » ou encore l'inauguration de l'exposition trilingue www.monviso.event sur l'histoire du Giro et du Tour dans le massif du Mont Viso. Le Risoul Vélo club en collaboration avec l'office de tourisme de Risoul a organisé une course amateur unique « *En attendant le Giro* », permettant aux participants de gravir l'ascension finale de la 19^{ème} étape du Giro (la montée de Risoul) quelques heures avant l'arrivée officielle des coureurs professionnels. Les prix de cette course ont été offerts par la Coopérative des artisans du Queyras.

L'enquête de satisfaction réalisée auprès des commerçants, restaurateurs et hébergeurs de Risoul, Guillestre et de la vallée Stura souligne la réussite sur le plan économique ce qui encourage à renouveler l'accueil de courses internationales dans les années à venir.

Lo spettacolo sportivo è stato assicurato dall'appuntamento con il ritorno in carica del grande favorito della competizione, l'italiano Vincenzo Nibali, vincitore della tappa di 164 chilometri tra Pinerolo e Risoul, che è riuscito ad aggiudicarsi il giorno dopo la maglia rosa in occasione della tappa interamente giocata nelle terre del Monviso tra Guillestre e Sant'Anna di Vinadio. L'italiano vincerà per la seconda volta la corsa due giorni dopo a Torino.

I comuni-tappa di Risoul, Guillestre e Sant'Anna di Vinadio hanno dimostrato da un lato la loro capacità di accogliere prove internazionali e dall'altro di saper proporre al pubblico numerose animazioni, come ad esempio uno spettacolo di circo della società « *Les petits détournements* » e l'inaugurazione dell'esposizione trilingue www.monviso.event sulla storia del Giro e del Tour attorno al

massiccio del Monviso. Il club Risoul Vélo, in collaborazione con l'ufficio turistico di Risoul, ha organizzato una particolare corsa amatoriale « *En attendant le Giro* », permettendo ai partecipanti di scalare la salita finale della 19a tappa del Giro (la risalita di Risoul) alcune ore prima dell'arrivo ufficiale dei corridori professionali. I costi di questa iniziativa sono stati offerti dalla Cooperativa degli artigiani del Queyras.

L'indagine sul grado di soddisfazione svolta presso i commercianti, ristoratori e albergatori di Risoul, Guillestre e della Valle Stura ha evidenziato il successo sul piano economico dell'iniziativa, e questo incoraggia a rinnovare l'accoglienza di corse internazionali negli anni futuri.

▲ **TOUR DE FRANCE** : Amaury Sport Organisation (ASO) devra confirmer le 15 octobre 2016 l'itinéraire final du Tour 2017, mais la présence sur 3 jours de la grande boucle sur la partie française du massif du Viso semble acquise pour la seconde quinzaine de juillet. L'arrivée au sommet du Col Izoard serait définitive. Une première ! mais la 35^{ème} ascension par les coureurs du Tour et le Giro. L'Izoard est le col le plus emprunté par les courses internationales et sa case déserte est de réputation mondiale.

L'Amaury Sport Organisation (ASO) dovrà confermare il 15 ottobre 2016 l'itinerario finale del giro 2017, ma sembra certa la presenza sulla parte francese del massiccio del Monviso di una 3 giorni del circuito, indicativamente per la seconda quindicina di luglio. Come certo sembra l'arrivo alla sommità del Colle dell'Izoard. Sarebbe una prima per le *Terres Monviso*, ma si tratterebbe della trentacinquesima ascensione da parte dei corridori del Tour e del Giro. Quello dell'Izoard è il colle più percorso dalle corse internazionali e la sua piana incontaminata è di reputazione mondiale.



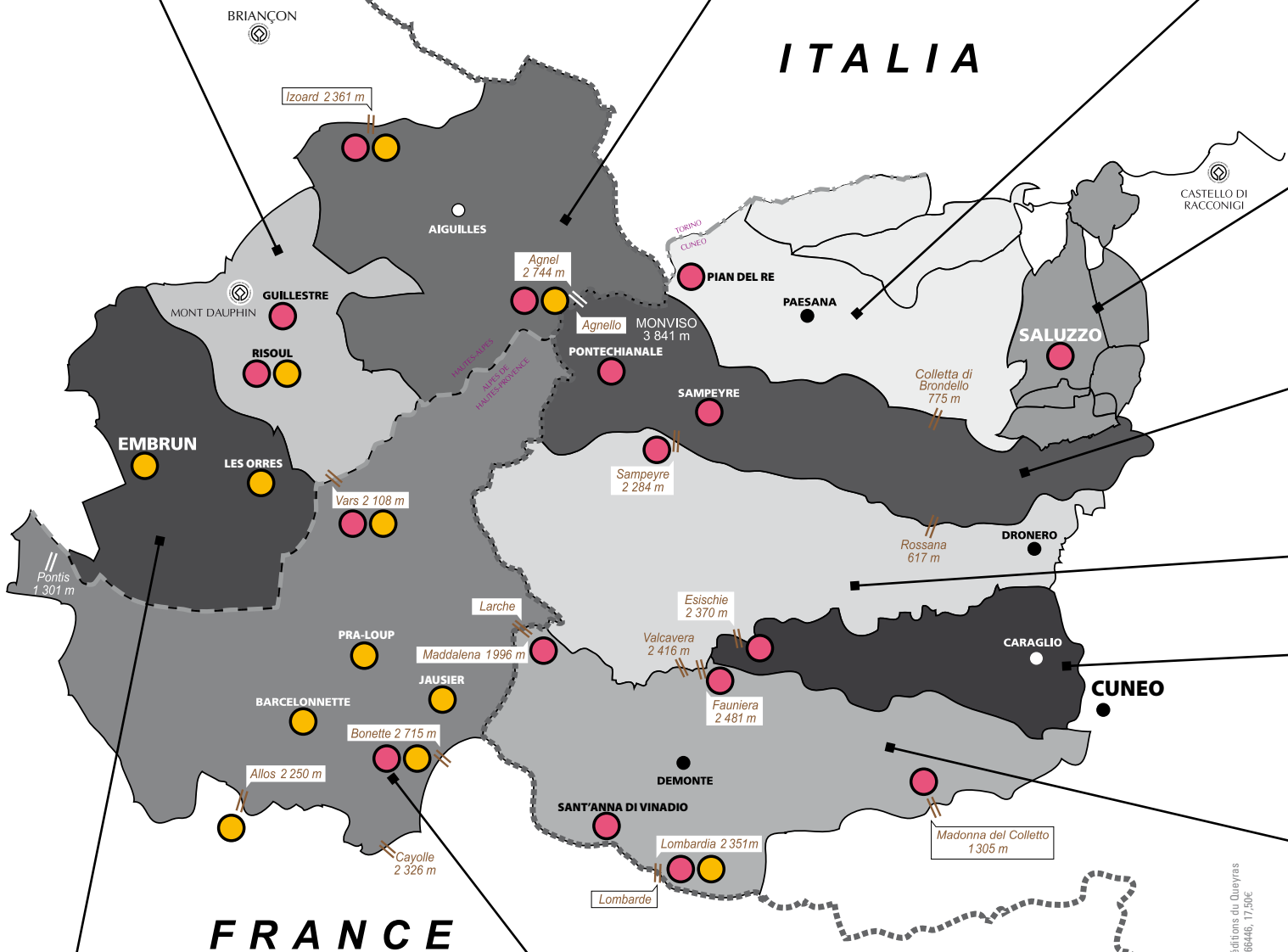
Carte / Carta



Queyras > p15



Guillestrois > p14



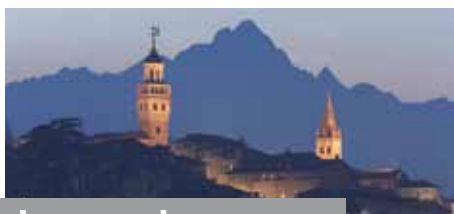
Embrunais > p13



Ubaye > p12



Po, Bronda e Infernotto > p6



Saluzzo e pianura > p7



Varaita > p8



Maira > p9



Grana > p10



Stura > p11

- Giro d'Italia
- Tour de France

Sommaire Sommaio

- ▲ **Vélo Viso** p 2
- ▲ **Tour de France** p 3
- ▲ **Giro d'Italia**
- ▲ **Terres Monviso** p 6
- ▲ **Destination hiver** p 16 /17
- ▲ **Destinazione invernale**
- ▲ **Les Cyclos** p 18 /19
- ▲ **Le Gran Fondo**

Po, Bronda e Infernotto...

Ici jaillit le Po

Le fleuve Po, le plus long d'Italie, prend sa source dans une vallée qui a pris son nom ; La vallée Po, aux pieds du « Roi de pierre », le Mont Viso, connu depuis l'antiquité comme le Mons Vesulus (mont visible). Au XIV^{ème} siècle, le Marquis de Saluce, Ludovico II, y fit construire le premier tunnel des Alpes, le Buco di Viso (Tunnel de la Traversette) qui joua un rôle fondamental dans les relations commerciales avec la France et la route du sel.



Aujourd'hui, témoignage historique de ce passé, il est emprunté par les excursionnistes.

La zone du Mont Viso est reconnue depuis 2013 par l'UNESCO comme Réserve mondiale de la Biosphère.

Nombreux sont les sites d'intérêt artistique, historique, traditionnel et culturel en vallée : la Grotte de Rio Martino à Crissolo, le musée Balma Boves à Sanfront ; le musée ethnographique d'Ostana, et Ostana elle-même, reconnue comme une des « bourgades les plus belles d'Italie », les musées naturalistes du Parc du Monviso de Revello et de Martiniana Po, l'Abbaye de Santa Maria di Staffarda, à Revello.

L'été, la Vallée Po propose, aux visiteurs principalement venus d'Europe, une offre sportive complète : randonnée du Tour du Viso, ascension de multiples voies du Massif (Mont Viso - 3 841m). Le printemps et l'automne sont également des saisons durant lesquelles l'on peut pratiquer du sport et admirer la nature : excursion en VTT en moyenne altitude sur les parcours du Mombbracco, de Crissolo, de Pian Muné et d'Ostana, le sentier de la mémoire à Oncino, les parcours, les boucles et les étapes « Orizzonte Monviso », pour les excursions et « Pedalare Monviso » pour le VTT.

L'été, la Vallée Po propose, aux visiteurs principalement venus d'Europe, une offre sportive complète : randonnée du Tour du Viso, ascension de multiples voies du Massif (Mont Viso - 3 841m). Le printemps et l'automne sont également des saisons durant lesquelles l'on peut pratiquer du sport et admirer la nature : excursion en VTT en moyenne altitude sur les parcours du Mombbracco, de Crissolo, de Pian Muné et d'Ostana, le sentier de la mémoire à Oncino, les parcours, les boucles et les étapes « Orizzonte Monviso », pour les excursions et « Pedalare Monviso » pour le VTT.

Qui nasce il Po

Il fiume Po, il più lungo d'Italia, nasce in una valle che da esso prende il nome, la Valle Po, più esattamente ai piedi del "Re di Pietra", il Monviso, noto fin dall'antichità come Mons Vesulus (monte visibile). Nel XIV^o secolo il Marchese di Saluzzo, Ludovico II, fece costruire il primo traforo delle Alpi proprio nel massiccio del Monviso, il Buco di Viso (Tunnel delle Traversette), di fondamentale importanza al tempo per le relazioni commerciali con la Francia lungo i percorsi della via del sale. È ancora oggi storica testimonianza di quei tempi, tuttora visitato ed attraversato dagli escursionisti.

L'area del Monviso ha ottenuto dall'Unesco nel 2013 il prezioso riconoscimento di MaB, Riserva mondiale della Biosfera.

Sono molti i siti di interesse artistico, storico, tradizionale e culturale visitabili in valle Po: la Grotta di Rio Martino a Crissolo; il sito museale di Balma Boves a Sanfront; il Museo Etnografico di Ostana e il paese di Ostana stesso, che è uno dei "Borghi più belli d'Italia"; il Museo Naturalistico a Revello e il Museo del Piropo a Martiniana Po, entrambi del Parco del Monviso; l'Abbazia di S. Maria di Staffarda a Revello.

In estate la Valle Po offre ai numerosi turisti di provenienza prevalentemente europea, molteplici possibilità sportive: trekking del Giro del Monviso, salite alpinistiche alle varie vette del massiccio (il Monviso è alto 3.841m.). Ma anche la primavera e l'autunno sono stagioni adatte a vivere lo sport e la natura in Valle Po: escursioni e mtb a media quota sui percorsi del Mombbracco, di Crissolo, di Pian Muné e di Ostana, il Sentiero della Memoria ad Oncino, i percorsi ad anello e a tappe "Orizzonte Monviso" per l'escursionismo e «Pedalare Monviso» per la MTB.



Bike Monviso

Boucle cyclable de 42 km située dans la basse et moyenne vallée, signalée par des panneaux bleus à écriture blanche. Parcours de moyenne difficulté (339 m - Revello / 658 m - Paesana) sur routes et sur pistes. Idéal en VTC, ce parcours peut se réaliser en trois boucles de 10 à 15 km idéal pour les familles et les amateurs.

Bike Monviso

Itinerario ciclabile ad anello di circa 42 km che si sviluppa tra la media e bassa valle, accuratamente segnalato da frecce blu con la scritta bianca. Percorso di media difficoltà (339 m - Revello / 658 m. - Paesana) su fondo misto di tratti asfaltati e sterrati. Va percorso con biciclette idonee al cross-country. Il percorso è scindibile in tre sotto anelli di lunghezza compresa tra i 10 e 15 km, per famiglie e non professionisti.

Saluzzo e pianura...

Petits bourgs et grands trésors

Marqué par l'emprunte culturelle du Moyen-âge, cette région homogène de grande beauté naturelle a un charme « cultivé » et ancien. Chaque bourg - Saluzzo, Verzuolo, Manta, Lagnasco, Scarnafigi, Moretta, Raddonigi e Savigliano - vous offrira un accueil des plus chaleureux en mettant à votre disposition un patrimoine riche de culture et d'art.

« Saluzzese in bici » vous propose de nombreuses excursions à bicyclette à la découverte de ses trésors artistiques dans cette ancienne terre de châteaux : le plus célèbre, le Château des Marquis de Saluzzo de Manta (XV siècle), propriété du FAI (Fond environnemental), les Châteaux Tapparelli de Lagnasco (XVI siècle), avec leurs fresques remarquables de la Renaissance, le bourg de Scarnafigi avec ses fresques de l'église paroissiale (XVII - XX siècle). Le Sanctuaire baroque de la Sainte Vierge du Pylône, à Moretta, mérite également un détour.

Dans ces terres, l'arboriculture de qualité se sert de techniques avérées et l'élevage bovin de race réputée, la « Frisona » pour le lait et la « Piémontaise » pour la viande est la fierté du terroir.

Les centres de Barge et de Bagnolo Piemonte sont le lieu du maintien des activités artisanales et industrielles de la pierre, la Luserna de Bagnolo et le précieux Quartz de Barge, appréciés des architectes. Et que dire du château de Bagnolo, (XII siècle), un des châteaux perchés les plus intéressants des lieux ?

Saluzzo est une ville petite et charmante, logée là où les vallées du Monviso s'ouvrent vers la plaine. Capitale d'un Marquisat pendant plus de quatre siècles, elle a sauvé intacte son centre historique et l'architecture du XVI siècle. Déployée en éventail sur la colinne, elle était autrefois entourée par une double enceinte de remparts. Le bourg surmonté par la « Castiglia » est un enchaînement de petites ruelles en galets, de raides escaliers, d'églises et d'hôtels particuliers.



Piccoli borghi grandi tesori

Un'area alpina che nel Medioevo ha vissuto un'epoca di grande splendore le cui tracce, inserite in un contesto ambientale unico, assumono ancor oggi un fascino colto ed antico. Ogni borgo - Saluzzo, Verzuolo, Manta, Lagnasco, Scarnafigi, Moretta, Raddonigi e Savigliano - vi porgerà il più caloroso benvenuto mettendo a vostra disposizione, un ricco patrimonio di cultura e arte.

Molte sono le possibilità di escursione in bicicletta che il Saluzzese offre ai visitatori ("Saluzzese in bici"). Vi proponiamo una scoperta dei tesori artistici nel Saluzzese, antica terra di castelli: dal più celebre, il Castello dei Marchesi di Saluzzo della Manta (XV sec), di proprietà del Fondo Ambiente Italiano (FAI) ai Castelli Tapparelli di Lagnasco (XVI secolo), con il loro alto esempio di affreschi rinascimentali, al borgo di Scarnafigi con la chiesa parrocchiale e gli affreschi seicenteschi. Merita una deviazione anche il barocco Santuario della Madonna del Pilone, nel borgo di Moretta, sosta al grande castello (non visitabile).

In queste terre la frutticoltura di qualità si avvale di tecniche controllate ed egualmente importante è l'allevamento bovino di razza pregiata, con la "Frisona" per il latte e la "Piémontese" per la carne. I centri di Barge e Bagnolo Piemonte rappresentano i luoghi in cui sono state mantenute nel tempo le lavorazioni, artigianale e industriali come quella della pietra, la Luserna di Bagnolo e la pregiata quarzite di Barge, amata dagli architetti. E che dire del castello di Bagnolo (sec XII) uno dei più interessanti castelli collinari della zona ?

Saluzzo è una piccola, affascinante città sorta dove le Valli del Monviso si aprono in una pianura ricca di frutteti. Capitale di un Marchesato quattro volte secolare, ha conservato intatto nelle soluzioni urbanistiche di fine '400 il suo centro storico. Distesa a ventaglio sulla collina, era un tempo circondata da una doppia cinta di mura. Sormontato dall'imponente "Castiglia", il borgo è tutto un susseguirsi di viuzze acciottolate, ripide gradinate, chiese ed eleganti palazzi nobiliari.



Le château des Marquis de Saluzzo « la Castille »

Durant quatre siècles (XII-XVI) la résidence des Marquis de Saluzzo, elle fut reconstruite en maison d'arrêt (1825), ce qu'elle resta jusqu'en 1992. Depuis sa restauration, elle héberge le Musée de la civilisation chevaleresque et courtoise du Marquisat et le Musée de la Mémoire Pénitentiaire avec une présentation multimédia émouvante. Une partie du bâtiment reçoit la nouvelle collection IGAV d'art contemporain, les archives historiques de la ville de Saluzzo et des espaces pour des expositions temporaires.

Il castello dei Marchesi di Saluzzo, "la Castiglia"

Per quattro secoli (XII-XVI) fu la residenza dei Marchesi di Saluzzo, poi gravemente degradato, fu ricostruito casa penale (1825) e tale rimase fino al 1992 quando iniziarono i progetti di recupero e restauro. Oggi è sede del Museo della civiltà cavalleresca e cortese del Marchesato e del Museo della Memoria Carceraria con un allestimento multimediale di grande impatto emotivo. Una parte dell'edificio ospita la collezione IGAV di arte contemporanea e, l'archivio storico della città di Saluzzo e spazi per esposizioni temporanee.

Varaita...

Emotions en mouvement

Le Val Varaita s'étend sur 60 km de la commune de Costigliole Saluzzo (420 m) jusqu'aux 2 744 mètres du col Agnel, frontalier avec la France.

Le Monviso (3 841 m), pyramide de roche océanique, domine la vallée, mais on le perd de vue quand les virages de la route principale escaladent les contreforts. Son profil unique réapparaît seulement parfois pour offrir des panoramas inoubliables.

Les paysages extraordinaires se succèdent dans cette vallée : les doux et fertiles versants initiaux se transforment en paysages alpins, verts pâturages et raides prairies, vastes forêts de feuillus, de pinèdes de mélèzes et de cembro. Depuis toujours la bien nommée "émeraude" resplendit des mille nuances de vert de la végétation luxuriante.

En montant graduellement, sanctuaires et chapelles cachés par la végétation épaisse des feuillus, jalonnent les versants et hauteurs, témoignages d'un passé tissé de réseaux denses de trafics et de commerces ainsi que d'aspirations culturelles et artistiques.

Le Val Varaita est l'une des destinations préférées qu'ambitionnent de nombreux passionnés de la route, cyclotouristes et vététistes qui s'essaient souvent sur les traces des grands champions qui ont affronté le col Agnel, la Cima Coppi de tant d'éditions du Giro et depuis quelques années, également passage du Tour de France.

Pourvu d'attraits également d'un point de vue œnogastronomique, le Val Varaita offre des produits agricoles typiques, tels que des fromages prisés, de délicieuses charcuteries, des châtaignes savoureuses ainsi que des liqueurs d'herbes et des vins au goût alléchant.

Un vaste panorama à découvrir, un paysage fertile et généreux, un patrimoine traditionnel jamais oublié, une terre de frontière riche de suggestions...

Une invitation, donc, à cueillir au vol !

Emozioni in movimento

La Valle Varaita si estende per circa 60 chilometri dai 420 metri (s.l.m.) del Comune di Costigliole Saluzzo fino ai 2.744 metri del Colle dell'Agnello, al confine con la Francia.

Il Monviso (3.841m), piramide di roccia oceanica, incombe sulla valle, ma la sua vista si perde quando i tornanti della strada principale si inerpicano verso i primi contrafforti. Il suo profilo inconfondibile riappare solo in quota, per regalare panorami indimenticabili.

Paesaggi straordinari si alternano in questa valle: i dolci e fertili declivi del tratto iniziale si trasformano in paesaggi alpini, verdi pascoli e ripide praterie, vaste foreste di latifoglie e pinete di larici e cembri. Da sempre la valle cosiddetta "smeraldina" risplende nelle mille sfumature del verde della sua vegetazione rigogliosa.

Salendo gradualmente, santuari e piccole cappelle nascoste dalla fitta vegetazione di latifoglie costellano i versanti e le alture, testimonianze di un passato di fitte reti di traffici e commerci nonché di aspirazioni culturali e artistiche.

La Valle Varaita è una delle mete preferite e ambite da molti appassionati delle due ruote, cicloturisti e bikeristi, che spesso si cimentano sulle orme dei grandi campioni che hanno affrontato il Colle dell'Agnello, la Cima Coppi di tante edizioni del Giro d'Italia e da alcuni anni anche passaggio del Tour de France.

Provvista di attrattive anche sotto l'aspetto enogastronomico, la Valle Varaita offre prodotti tipici di aziende agricole, formaggi pregiati, salumi stuzzicanti, castagne gustose, liquori di erbe e vini dal gusto allettante.

Un vasto panorama da scoprire, un paesaggio fertile e generoso, un patrimonio di tradizioni mai dimenticate, una terra di frontiera ricca di suggestioni...

Un invito, dunque, da cogliere al volo!



Le Roi de Pierre

Monviso, le « Vesulus pinifer » ensensé par Virgile puis par Dante fut considéré par les Romains comme le toit du monde. Le Mont Viso et ses satellites recouverts par le Bois de l'Alevé sont une attraction réputée pour les excursionnistes : la montagne « visible », du fait sa forme pyramidale, permet une découverte et des aventures extraordinaires grâce à ses sentiers adaptés à toutes les exigences. Le Tour du Viso est un des must pour les randonneurs les plus endurants : c'est un circuit de plusieurs jours de haute montagne qui permet de découvrir les multiples facettes d'une montagne qui offre des paysages et des panoramas époustouflants.

Il Re di pietra

Il Re di pietra di questa terra è lui: il Monviso, il « Vesulus pinifer » cantato da Virgilio e poi da Dante, considerato dai Romani il tetto del mondo. Il Monviso e le sue pendici, ricoperte dal bosco dell'Alevé, sono da sempre un punto di attrazione e di richiamo eccezionale per la pratica dell'escursionismo: la montagna "visibile", dalla forma piramidale perfetta, offre uno straordinario mondo di scoperta e di avventura, con una rete sentieristica adatta a tutte le esigenze. Il Giro di Viso è uno dei must per i camminatori più allenati: un circuito in alta quota che, in più giorni, permette di scoprire le tante sfaccettature di una montagna che sa regalare paesaggi e panorami indimenticabili.

Maira...

Ici est né l'Occitanie

La Vallée Maira se présente avec des gorges fascinantes et des parois escarpées, tandis qu'elle s'ouvre sur de vastes cuvettes dans sa partie supérieure dominée par des montagnes majestueuses. Sa période la plus exaltante, elle l'a vécue entre le XIII^{ème} et le XVII^{ème} siècle, avec la naissance d'une libre confédération de communes réglementée par des statuts. C'est l'époque où se forme la civilisation occitane, qui trouve dans la langue d'Oc un noble instrument d'expression, et où naît le plus grand nombre de témoignages artistiques, avec de petites églises à l'architecture essentielle qui contraste avec la richesse de leurs fresques intérieures réalisées par des peintres itinérants.

VTT : cette vallée offre une série très riche d'itinéraires plus ou moins importants et aux degrés de difficulté différents, à parcourir en bicyclette ou en VTT, notamment grâce au vaste réseau d'anciennes routes militaires. Les descriptions détaillées des tours à vélo (Gran Tour Valle Maira), qui permettent de découvrir les beautés de la vallée, peuvent être trouvées aux offices de tourisme de la région.



Trekking : un sentier balcon en boucle offre aux randonneurs moyennement entraînés un concentré de nature, d'histoire, d'art et de culture difficile à trouver ailleurs. Cet itinéraire est structuré en quatorze étapes. Le long du parcours il y a des refuges, des gîtes d'étape et des auberges, en majorité à caractère familial, qui offrent l'hébergement, d'innombrables propositions de divertissement et de nombreuses possibilités de goûter la cuisine locale.

Qui si forma la civiltà occitana

La Valle Maira si presenta con affascinanti gole e ripide pareti, mentre si apre in ampie conche nella parte superiore, caratterizzata da montagne di grande maestosità. Il periodo più esaltante fu dal XIII al XVII secolo con la nascita di una libera confederazione di comuni regolata da statuti. È l'epoca in cui si forma la civiltà occitana, che trova nella lingua d'Oc

uno strumento di nobile espressione, ed è quello più ricco di testimonianze artistiche, con piccole chiese dall'architettura essenziale che contrasta con la ricchezza degli affreschi interni eseguiti da pittori itineranti.

MTB : questa valle presenta una ricchissima offerta di itinerari più o meno impegnativi e con gradi di difficoltà differenti da percorrere in bicicletta o in mountain-bike, soprattutto grazie all'ampia rete di antiche strade militari, facilmente percorribili. Dettagliate descrizioni di tour ciclistici (Gran Tour Valle Maira) che permettono di scoprire le bellezze delle valli e possono essere reperiti presso gli uffici turistici della zona.

Trekking: un sentiero balcone ad anello che offre ad escursionisti mediamente allenati un concentrato di natura, storia, arte e cultura difficilmente rintracciabile altrove. Questo itinerario è strutturato in quattordici tappe. Lungo il percorso si trovano rifugi, posti tappa e locande, in larga parte a conduzione familiare, che offrono ospitalità, innumerevoli proposte di svago e numerose possibilità di gustare la cucina locale.



Lieux particuliers

- La Réserve naturelle des Ciciu del Villar, à Villar san Costanzo avec ses formations rocheuses créées par l'érosion des terrains argileux suites à de grands glissements de terrain.
- Le haut plateau de La Gardetta, à Canosio, et ses fossiles d'organismes marins, ses roches aquatiques primaires et ses coulées de lave volcanique. Site reconnu Patrimoine géologique italien en 2001.

Luoghi di interesse

- La Riserva Naturale dei Ciciu del Villar, a Villar san Costanzo, dove le formazioni rocciose, create in seguito all'erosione del terreno argilloso da parte dell'acqua, ricordano dei grandi funghi.
- L'Altopiano della Gardetta, a Canosio, riconosciuto Patrimonio Geologico Italiano nel 2001 grazie alla presenza di fossili di organismi marini, ciottoli di antichi corsi d'acqua e colate di lave vulcaniche.

Grana...

Une vallée à vivre

La vallée Grana est nichée entre les vallées Stura et Maira. Plus courte vallée du secteur alpin, elle est fortement encastrée dans un tronçon médian entre Pradleves et Castelmagno. Depuis des siècles les liaisons avec les vallées voisines et entre les nombreuses bourgades éparses ont été possibles grâce aux chemins muletiers, aujourd'hui transformés en sentiers signalés pour le trek.

D'origine militaire, la route carrossable relie la haute vallée à celles voisines à travers deux cols de plus de 2000 m, Esischie et Fauniera. Le sentier de la Grande Traversette des Alpes, GTA, traverse la haute vallée du col des Morts jusqu'à la basse vallée de Narbone. Dans la vallée moyenne on trouve la boucle de la "Curnis", tandis que sur la montée l'itinéraire de la "Curnis auta" suit les lignes de partage des eaux de la vallée.

Il y a huit communes en vallée Grana : Caraglio, Cervasca, Bernezzo, Montemale di Cuneo, Valgrana, Monterosso Grana, Pradleves et Castelmagno. La vallée est dominée par le sanctuaire de San Magno dont l'origine remonte à l'âge préchrétien et qui attire aujourd'hui de nombreux pèlerins et visiteurs avec sa célèbre chapelle Allemandi décorée en 1475 par Pietro da Saluzzo. De nombreuses informations sur la vallée Grana sont disponibles dans le guide « Val Grana » édité par Eventi Edizioni di Cuneo.

Una valle da vivere

La Valle Grana si incunea tra le valli Stura e Maira. Si tratta della più breve vallata del settore alpino e si presenta fortemente incastrata nella sezione mediana tra Prad-le-ves e Castelmagno. Per secoli i collegamenti con le valli vicine e tra le numerose borgate sparse sono stati possibili attraverso i cammini delle mulattiere, oggi trasformate in sentieri segnalati per il trekking.

Di origine militare, la strada carrabile collega l'alta valle a quelle limitrofe attraverso due valichi che oltrepassano i 2.000 m, il Colle d'Esischie ed il Colle Fauniera. Il sentiero della Grande Traversata delle Alpi, GTA, attraversa l'alta valle del Colle dei Morti fino alla Bassa di Narbone. Nella media valle si trova l'anello del circuito della "Curnis", mentre in quota è stato tracciato l'itinerario della "Curnis auta", che percorre tutto lo spartiacque della valle.

Sono otto i comuni della valle Grana: Caraglio, Cervasca, Bernezzo, Montemale di Cuneo, Valgrana, Monterosso Grana, Pradleves e Castelmagno. A dominare l'alta valle il Santuario di San Magno, la cui origine risale all'età precristiana, che richiama oggi numerosi pellegrini e visitatori. Al suo interno la celebre cappella Allemandi affrescata nel 1475 da Pietro da Saluzzo. Molte informazioni sulla Valle Grana si possono trovare nella guida "Val Grana" edita dalla Più Eventi Edizioni di Cuneo.



Lieux d'intérêts

La Filature de Caraglio, l'ancienne centrale hydroélectrique Gallina di Pradleves, l'église de la Madonna degli Alpini à Cervasca, l'église de la Madonna del Rosario à Bernezzo, la chapelle Santi Bernardo e Mauro à Valgrana et l'oratoire champêtre de San Sebastiano à Monterosso Grana.

Luoghi di interesse

Il Filatoio di Caraglio, l'antica centrale idroelettrica Gallina di Pradleves, la chiesa della Madonna degli Alpini a Cervasca, la chiesa della Madonna del Rosario a Bernezzo, la cappella dei Santi Bernardo e Mauro a Valgrana e l'oratorio campestre di San Sebastiano a Monterosso Grana.

Spécialités

Les gourmets pourront déguster la truffe noire de Montemale, la poire de Madernassa, l'ail de Caraglio, le célèbre fromage de Castelmagno, la tarte du Vallera et de délicieux plats typiques à base de patates Ciarda et Piatlina, typiques de la vallée.

Specialità

I buongustai potranno scoprire il tartufo nero di Montemale, la pera Madernassa, l'aglio di Caraglio, il celebre formaggio Castelmagno, la torta della Vallera e gustosi piatti tipici realizzati con le patate Ciarda e Piatlina, tipiche della valle.



Stura...

Entre les Alpes maritimes et cotiennes

La vallée Stura, encastrée entre les Alpes maritimes et les Alpes cotiennes, est parcourue dans toute sa longueur par le fleuve du même nom qu'alimentent de nombreux torrents venant des vallons latéraux. Son climat et sa position géographique font qu'elle renferme des espèces botaniques d'une exceptionnelle variété, parmi lesquelles certains endémismes comme le chardon bleu des Alpes.

La vallée, naturellement belle, est un lieu riche en histoire et en culture. Très nombreux sont les itinéraires qui permettent la découverte d'un territoire où toutes les activités respectent un équilibre entre tradition et modernité. Lieu idéal pour les amoureux de toutes les activités sportives – ski, excursions, vélo, cheval, rafting – la vallée s'apprécie tant l'été que l'hiver.

L'offre cycliste de la vallée est marquée par les étapes mythiques du Giro d'Italia, du Tour de France et de la cyclo sportive "La Fausto Coppi".

La coopération transfrontalière et l'utilisation des fonds Alcotra ont permis à la vallée de réaliser un parcours cyclable de 50 km entre la plaine de Cuneo et de Fossano et de rejoindre en toute sécurité le Col de Larche. Ce parcours permet d'admirer des paysages enchanteurs : les châtaigniers séculaires en bas de vallée, les sapinières majestueuses et les prairies des alpages.



Les cyclistes peuvent, entre autre, visiter le remarquable Fort de Vinadio, l'écomusée du pastoralisme de Pietraporzio ainsi que de nombreux musées.

Tra Alpi Marittime e Cozie

La Valle Stura, inserita tra le Alpi Marittime e le Cozie, è percorsa in tutta la sua lunghezza dall'omonimo fiume, alimentato dai

numerosi torrenti provenienti dai valloni laterali. Grazie al suo clima e alla posizione geografica, vanta un'eccezionale varietà di specie botaniche - tra le quali rari e preziosi endemismi come la Regina delle Alpi.

La Valle Stura, naturalmente bella, offre al turista un ambiente ricco di storia e cultura. Innumerevoli sono gli itinerari alla scoperta di un territorio dove le attività tradizionali sono svolte in un rispettoso equilibrio fra tradizione e modernità. Luogo ideale per gli amanti di tutte le attività sportive - sci, escursionismo, bici, cavallo, rafting - la Valle Stura è meta apprezzata sia d'estate che d'inverno.

Per quel che riguarda l'offerta ciclistica, la Valle è sempre stata teatro di mitiche tappe del Giro d'Italia, del Tour de France e della Gran fondo 'Fausto Coppi'.

Grazie alla Cooperazione Transfrontaliera e all'utilizzo dei fondi Alcotra, la Valle può oggi essere risalita per oltre 50 km lungo una ciclabile che - dalla Pianura Cuneese e dal Fossanese - raggiunge in sicurezza il Colle della Maddalena. Tale percorso consente al turista di ammirare incantevoli paesaggi: i castagni secolari della Bassa Valle, le maestose abetine e gli alpeggi dell'Alta Valle.

I ciclisti hanno, inoltre, la possibilità di visitare il maestoso Forte Albertino di Vinadio, l'Ecomuseo della Pastorizia di Pietraporzio e i numerosi musei presenti sul territorio.



Pour les experts

En plus de l'itinéraire principal, les cyclistes plus experts peuvent emprunter des parcours secondaires permettant de rejoindre le col Fauniera (Cima Pantani) en se dirigeant vers les vallées Maira et Grana, le Sanctuaire de Sant'Anna di Vinadio ainsi que le col de la Lombarde (en direction de la France et de Nice), la Madonna del Colletto (vers Valdieri et Borgo San Dalmazzo) et se délasser dans les termes de Vinadio (en allant vers le refuge du Migliorero).

Per gli esperti

Oltre all'itinerario principale, i ciclisti più esperti possono cimentarsi in percorsi alternativi che permettono di raggiungere il colle Fauniera (Cima Pantani - verso la Valle Maira e Grana), il Santuario di Sant'Anna di Vinadio e il Colle della Lombarda (verso la Francia e Nizza lungo la Valle Tinè), la Madonna del Colletto (verso Valdieri e Borgo San Dalmazzo) e rilassarsi presso le Terme di Vinadio (andando verso il rifugio Migliorero).

Ubaye...

Pédaler au cœur d'un environnement protégé

Un terrain de jeu entre deux temps, à la frontière du Piémont et de la Provence où familles et amis savent partager la beauté de la nature... Il existe des instants privilégiés, et ces instants se vivent en Ubaye.



Vélo de route : sept cols de haute-montagne permettent l'accès à cette vallée. Le Tour de France les a sillonnés des dizaines de fois. Tous plus différents les uns des autres, ils permettent de traverser les alpages tout en voyant défiler des paysages féeriques en respirant le bon air. Pour certains cyclistes, les sept cols Ubayens sont devenus l'enjeu d'un défi hors norme. Le Col d'Allos grimpe entre les falaises et les précipices isolés par des murets de pierres, qui rappelleraient presque la Corse. Celui de la Bonette laisse sans voix par son gigantisme et son altitude extrême. Le sommet de la plus haute route d'Europe mérite d'être franchi en fin d'après-midi alors que la lumière décline. Si l'on aime les gros dénivelés, la montée de Sainte-Anne sera le parfait défi avec 550 m de dénivelé et une pente moyenne à 8.5 %. Autant de bonnes raisons de se lancer dans l'ascension de ces cols.

VTT : la vallée est le lieu idéal pour les vététistes en mal d'adrénaline : 340 km de pistes balisées de tout niveau ainsi qu'une piste homologuée FFC Transubayenne de 100 km de long du lac de Serre-Ponçon

jusqu'à l'Italie avec des tronçons de difficultés différentes. Façon détente ou cross country, le VTT est ouvert à tous.

Pedalare nel cuore di un ambiente protetto

Un luogo di divertimento tra due dimensioni, sulla frontiera tra Piemonte e Provenza, dove famiglie e amici sanno condividere la bellezza della natura... Esistono momenti straordinari, che si vivono proprio qui in Ubaye.

Bici da strada: sette colli di alta montagna, solcati decine di volte dal Tour de France, permettono di accedere alla valle. Completamente diversi tra loro, permettono di attraversare gli alpeggi di alta quota vedendo sfilare paesaggi fiabeschi e respirando aria buona. Per alcuni ciclisti i sette colli dell'Ubaye sono diventati la massima aspirazione a livello di sfida sportiva. Il colle di Allos risale tra le scogliere ed i precipizi separati da muri a secco, che ricordano molti ambienti della Corsica. Il colle della Bonette, con la sua imponenza e la sua elevata altitudine, lascia senza fiato. La sommità della strada più alta d'Europa merita di essere percorsa verso il tardo pomeriggio, al calare della luce del giorno. Se si amano i grandi dislivelli, la risalita di Sant'Anna rappresenterà la sfida perfetta, con 550 m di salita e una pendenza media dell'8.5%. Un'infinità di buoni motivi per lanciarsi alla risalita di questi magnifici colli.

Mountain Bike: la valle è il luogo ideale per gli adrenalinici appassionati di questo sport. 340 km di tracciati segnalati di qualsiasi livello e un tracciato con tratti di differente difficoltà, omologato dalla FFC Transubayenne, di 100 km di lunghezza che si sviluppano dal lago di Serre-Ponçon all'Italia. In modalità rilassante o cross country, la pratica di questo sport è aperta a tutti.



Accueil Vélo

Des hébergements, aux loueurs en passant par les réparateurs... Il existe plus de 75 partenaires accueil vélo dans la vallée.

Accoglienza Bici

Possibilità di albergare presso strutture dedicate, di noleggiare e riparare le proprie bici... Più di 75 partner della Valle lavorano per accogliere le biciclette.

Col Réservé

En juillet et en août, tous les vendredis de 8h à 11h, le Col d'Allos est réservé exclusivement aux cyclistes.

Colle Riservato

A luglio e agosto, tutti i venerdì dalle ore 8:00 alle 11:00, il colle di Allos è riservato esclusivamente ai ciclisti.

Embrunais...

Les plus belles montagnes se reflètent dans Serre-Ponçon

Le site VTT-FFC de l'Embrunais et du Savinois propose un panel de 31 circuits balisés permettant de découvrir un territoire exceptionnel. Sous un climat méridional, bercé par les caprices de la Durance, les plus belles montagnes se reflètent dans l'incontournable Lac de Serre-Ponçon, le canton propose 420 km de sentiers balisés FFC qui permettent d'explorer les rives du lacs et ses panoramas exceptionnels.

Le site des Orres est considéré comme l'un des meilleurs Bike Park des Alpes. Véritable espace dédié au VTT desservi par 2 télésièges débrayables, il s'étage de 1 600 m à 2 600 m d'altitude et présente des caractères très divers, permettant de satisfaire tous les types de vététistes. Très technique sur le haut du domaine, il satisfera les descendeurs confirmés, tandis que sur la partie basse, les débutants et les enfants profiteront d'équipements adaptés pour effectuer leur première descente. Ainsi, retrouvez 13 itinéraires de descente, 4 niveaux de pratique (du vert au noir), la station des Orres est devenue une étape incontournable pour les vététistes en quête d'adrénaline !

Serre-Ponçon voit ses routes parcourues par de très nombreux cyclistes passionnés, avides d'inscrire sur leur carnet de route l'ascension d'itinéraires mythiques de montagne, de cols ardu. Montagnes et vallées permettent une pratique du vélo de route variée, et de tous niveaux. Parcours roulant sur les rives du lac ou routes de montagne pour atteindre de petits villages préservés ou stations de ski, les panoramas et points de vue sont autant de motivations que le challenge sportif.

Le più belle montagne si riflettono sul lago di Serre-Ponçon

La zona VVT-FFC dell'Embrunais e del Savinois presenta una proposta di 31 circuiti segnalati, che permettono di scoprire un territorio

di rara bellezza. Sotto un clima mite, cullato dai capricci della Durance, le più belle montagne si riflettono nell'incredibile lago di Serre-Ponçon. Questo sito propone 420 km di vie segnalate FFC, che permettono di esplorare le rive dei laghi e gli eccezionali panorami che li contornano.

Quello di Orres è considerato come uno dei migliori Bike Park delle Alpi. Si configura come un vero e proprio spazio dedicato alla mountain bike, servito da due seggiovie all'avanguardia: si sviluppa tra i 1.600 ed i 2.600 metri di quota e presenta proposte variabili, che permettono di soddisfare tutti gli amanti della mountain bike. Molto tecnico sulla parte più alta del comprensorio, soddisferà i discesisti più audaci, mentre sulla parte bassa i principianti ed i più piccoli avranno la possibilità di approcciarsi a questo sport con attrezzature adeguate. Troverete così 13 itinerari di discesa, 4 livelli di difficoltà (del verde al nero): la stazione di Orres è diventata una tappa inevitabile per i bikers in cerca di adrenalina!

Le strade di Serre-Ponçon sono percorse assiduamente da ciclisti appassionati, desiderosi di collezionare tra le proprie imprese le risalite di mitici itinerari montani e di colli difficoltosi. Montagne e aree vallive permettono la pratica diversificata di questo sport, di qualsiasi livello e difficoltà. Che si tratti di un percorso che si sviluppa sulle rive del lago o su strade di montagna alla ricerca di piccoli villaggi tradizionali o stazioni sciistiche, il panorama ed i punti panoramici rappresentano ulteriori motivazioni che si aggiungono alla pratica sportiva.



Bons plans

Du côté de Crévoux, vous trouverez de nombreuses randonnées dédiées au VTT à assistance électrique. Accompagné par un professionnel diplômé d'Etat, vous pourrez partir sur les traces des chamois, ou gravir la mythique ascension du Col du Parpaillon. Des VAE adaptés sont à disposition pour évoluer sans difficulté sur les sentiers Crévolins.

Buone pratiche

A Crévoux troverete numerose escursioni dedicate alla mountain bike ad assistenza elettrica. Accompagnati da un professionista diplomato, potrete partire sulle tracce dei camosci o scalare la mitica risalita del colle di Parpaillon. Sono inoltre a disposizione mountain bike elettriche adattate per esplorare senza difficoltà i sentieri del territorio di Crévoux.



Guillestrois...

Le vélo y est roi !

Le Guillestrois est à la croisée du Parc régional du Queyras et du Parc national des Ecrins, aux pieds des cols prestigieux du massif du Mont Viso et à proximité du lac de Serre-Ponçon. Son chef lieu Guillestre sert de camp de base exceptionnel pour parcourir les Alpes à vélo : les sportifs graviront les grands cols en vélo de route où l'histoire du cyclisme s'est écrite à de nombreuses reprises, les VTTistes apprécieront les 412 km de sentiers balisés FFC et les nombreux single tracks et les familles apprécieront la découverte d'itinéraires faciles, notamment en Vélo à Assistance Electrique pour découvrir les richesses naturelles, culturelles et patrimoniales des alentours.

Risoul et Vars sont les deux stations du Guillestrois. RISOUL : la plus intime des grandes stations. Nichée sur un plateau ensoleillé au cœur d'une imposante forêt de mélèzes et riche d'un patrimoine agricole préservé (dont la pomme), a une vocation sportive affirmée. Elle a accueilli les plus grands événements vélos (deux Critériums du Dauphiné, un Tour de l'Avenir, le Tour de France 2014 et le Giro d'Italia 2016). C'est aussi le rendez-vous annuel de la plus haute cyclo sportive d'Europe, la « Risoul-Queyras Jollywear », composée de 3 parcours finissant tous à Risoul.



VARS, halte incontournable sur la Route des Grandes Alpes - plus belle des itinéraires montagnards à destination des cyclistes, cyclo touristes, motards et automobilistes - propose un panel d'activités montagne : randonnée, trail, VTT, animations pour tous. Véritable havre de paix, la station offre un territoire préservé avec ses 4 villages où il fait bon vivre. Le col de Vars (2 109 m, 19 km, 1 118 m de dénivelé positif, 5,7 % de pente moyenne, 33 passages du Tour de France, 5 pour le Giro d'Italia) est également un des hauts lieux du sport cycliste.

Qui la bicicletta è la regina!

Il Guillestrois è situato all'incrocio tra il Parco regionale del Queyras ed il Parco nazionale degli Ecrins, ai piedi dei prestigiosi colli del massiccio del Monviso e vicino al lago di Serre-Ponçon. Il suo capoluogo, Guillestre, è un eccezionale punto di partenza per percorrere le Alpi in bicicletta: gli sportivi potranno scalare con bici da strada i grandi colli che hanno più volte segnato la storia del ciclismo, mentre gli appassionati di mountain bike apprezzeranno i 412 km di percorsi omologati FFC e le numerose single trail, le famiglie potranno inoltre scoprire ed apprezzare itinerari più facili, anche con l'utilizzo di biciclette ad assistenza elettrica, per assaporare le ricchezze naturali, culturali ed il patrimonio di quest'area.

Risoul e Vars sono le due stazioni del Guillestrois. RISOUL: la più intima delle grandi stazioni. Rannicchiata su una piana soleggiata nel cuore di una imponente foresta di larici e ricca di un patrimonio agricolo preservato (si ricorda in particolare la mela), ha una affermata vocazione sportiva. Ha accolto i più grandi eventi ciclistici (due Critériums du Dauphiné, un Tour de l'Avenir, il Tour de France 2014 ed il Giro d'Italia 2016). Ospita inoltre annualmente il più alto evento ciclosportivo d'Europa, la "Risoul-Queyras Jollywear", che si compone di 3 percorsi che culminano a Risoul.

VARS, inevitabile tappa sulla Route des Grandes Alpes - uno dei più begli itinerari montani a destinazione ciclistica e cicloturistica, motociclistica e automobilistica - propone una vasta gamma di attività per gli amanti della montagna: escursioni, trail, mountain bike ed animazioni per tutti i tipi di pubblico. Vera oasi di pace, la stazione offre un territorio altamente preservato, con i suoi 4 villaggi dove la qualità della vita è alta. Il colle di Vars (2.109 m, 19 km, 1.118 m di dislivello, 5,7% di pendenza media, 33 passaggi del Tour de France, 5 del Giro d'Italia) è una delle location più importanti dello sport ciclistico d'alta quota.



Risoul 1850 : une montée de légende

14 km à 6,7% de dénivelé. « Pour franchir la ligne en tête à Risoul 1850 il faut savoir grimper ! » Alexander Quintana Rojas, double vainqueur d'étape sur la station. Classée en 1^{ère} catégorie la difficulté va crescendo jusqu'à atteindre son paroxysme dans l'avant-dernier kilomètre et ses pentes à 9% de moyenne (10 max). 33 minutes et 36 secondes : c'est le record établi par Nairo Quintana (contre la montre du Tour de l'avenir 2010). A vous de jouer ! Montée de Risoul et Col de Vars réservés 4 fois dans l'été.

Risoul 1.850: una leggendaria risalita

14 km con un 6,7% di dislivello. "Per varcare la linea in testa a Risoul 1.850 occorre saper scalare!" così dice Alexander Quintana Rojas, due volte vincitore di tappa in questa stazione. Classificata in 1a categoria, la difficoltà cresce ad ogni metro, fino a raggiungere l'apice nel penultimo chilometro, con pendenze che raggiungono una media del 9% di media (ed un massimo del 10%). 33 minuti e 36 secondi: questo il record stabilito da Nairo Quintana (in occasione del Tour de l'avenir 2010). A voi il divertimento! Salita di Risoul e Collo di Vars riservati 4 volte nell'estate.

Le vélo électrique

De nombreux prestataires louent des vélos à la journée ou à la demi-journée (encadrement possible). Le vélo électrique c'est aussi « les gouters à la ferme » tous les mardis de l'été.

La bici elettrica

Numerosi fornitori affittano biciclette per l'intero giorno o per la mezza giornata (possibilità di assistenza). La bici elettrica propone anche l'iniziativa "les gouters à la ferme" tutti i martedì nel periodo estivo.

Queyras...

A la hauteur de l'essentiel

Le Queyras, plus haut Parc naturel régional d'Europe, est un territoire de montagne d'exception à l'ensoleillement généreux. Le deux-roues attire de plus en plus d'adeptes et ce massif a su s'adapter aux nouvelles tendances en proposant des offres diversifiées et résolument modernes. De durées et de difficultés différentes, ces itinéraires glissent au cœur d'un espace 100 % nature. Cyclotourisme : le Queyras voit régulièrement passer les coureurs du Tour de France et parfois ceux du Giro d'Italia et suscite de nombreuses vocations chez les amateurs avec ses deux cols mythiques : Izoard et Agnel. Les cyclistes qui veulent se frotter aux plus grands champions peuvent désormais le faire dans les meilleures conditions : surlargeurs, fléchages et jalonnements spécifiques, noms des circuits, nombre de kilomètres, parcours, pourcentage de pente, appli, bornes de chronométrages permanentes (col Agnel), opération cols réservés.

Le Queyras regorge d'itinéraires VTT répertoriés et entretenus. Trois écoles de vététistes se sont ouvertes en deux ans chacune proposant une approche différente de la discipline. On trouve dans le Queyras : des circuits de descentes (Molines-en-Queyras, Abriès), des balades encadrées, 160 km de sentiers balisés et labellisés FFC avec 2 éditions de topos appropriés pour s'aventurer seul ou en famille, le mythique tour du Queyras (3/6 jours), des événements sportifs, un espace ludique à Aiguilles (tapis roulants desservant 4 pistes de descente VTT), un espace nature à Abriès (accès belvédère sur le Mont Viso).

Plusieurs magasins de sports ou écoles de VTT se sont équipés de vélos à assistance électrique. Le VAE est idéal pour découvrir les grands cols du Queyras sans être un grand sportif et en profitant pleinement de la beauté des paysages.



All'altezza dell'essenziale

Il Queyras, il più alto Parco naturale regionale d'Europa, è un territorio montano d'eccezione, favorito peraltro da un soleggiamento senza pari. Le due ruote hanno sempre più seguaci e queste alture hanno saputo adattarsi alle nuove tendenze, proponendo offerte differenziate e decisamente moderne. Di

durata e difficoltà diverse, gli itinerari si sviluppano nel cuore di un contesto al 100% naturale. Cicloturismo: il Queyras vede regolarmente passare i corridori del Tour de France e talvolta quelli del Giro d'Italia, costituendo una forte attrattiva motivazionale per i dilettanti grazie ai suoi mitici colli, l'Izoard e l'Agnello. I ciclisti che ambiscono ad imitare i più grandi campioni possono ormai farlo nelle migliori condizioni: indicazioni, segnaletica e picchetti specifici e dedicati, nomi dei circuiti, distanze chilometriche, percorsi, percentuale di pendenza, difficoltà, terminali permanenti di sincronizzazione (sul colle dell'Agnello), operazione "colli riservati".

Il Queyras è ricco di itinerari di mountain bike elencati e segnalati. Nell'arco di due anni sono state aperte due nuove scuole per appassionati di mountain bike, ciascuna delle quali propone approcci differenti a tale disciplina sportiva. Nel Queyras è possibile trovare: circuiti di discesa (Molines-en-Queyras, Abriès), escursioni con accompagnatori, 160 km di vie segnalate e omologate FFC con 2 edizioni con indicazioni di luoghi adeguati per cimentarsi da soli o in famiglia, il mitico tour del Queyras (di 3/6 giorni), eventi sportivi, uno spazio ludico ad Aiguilles (con un tapis roulant che serve 4 piste di discesa per mountain bike), uno spazio natura ad Abriès (con belvedere sul Monviso). Molti negozi di sport o scuole di mountain bike propongono biciclette ad assistenza elettrica. La bici a pedalata assistita è infatti ideale per scoprire i grandi colli del Queyras pur non essendo grandi sportivi, ma volendo godere ugualmente della bellezza dei suoi paesaggi.



Bons plans

- *Espace VTT-FFC transfrontalier : 190 km de circuits labellisés connectés avec les vallées italiennes du Mont Viso.*
- *Station de lavage de Ville-Vieille (jetons payants).*

Buone pratiche

- *Spazio mountain bike-FFC transfrontaliero: 190 km di circuiti omologati, in connessione con le valli italiane del Monviso.*
- *Stazione di lavaggio di Ville-Vieille (a gettoni).*

Cols Réservés

1 fois dans l'été ! Une route rien que pour les cyclistes, voilà une belle occasion de faire l'ascension du Col Izoard et du Col Agnel. Profitez-en pour passer par les Gorges et la Combe du Guil au départ de Guillestre.

Colli riservatiati

Una sola volta durante l'estate! Una strada riservata ai soli ciclisti, ecco a voi un'occasione perfetta per risalire il Colle dell'Izoard ed il Colle dell'Agnello. Approfittatene anche per passare per le Gorges e le Combe del Guil, in prossimità di Guillestre.

Destination hiver

Destinazione invernale

FRANCE

Ubaye

Les vallons et pistes des domaines allant de 1 400 m à 2 600 m d'altitude, répond à toutes les attentes des sports d'hiver : activités, détente et nature. La vallée propose 3 stations de ski alpin dont un Grand Domaine, **Pra Loup** la station du ski d'excellence avec ses 180 km de pistes. A dix minutes se situe la station du **Sauze**, familiale et conviviale, le ski au milieu des mélèzes devient un jeu d'enfant. Pour le grand ski à petit prix direction **Sainte-Anne**, la station blottie à 1850 m d'altitude. La Haute-Ubaye offre également deux sites nordiques exceptionnels dont **Larche** et ses 40 km de pistes menant au Parc du Mercantour.

www.praloup.com • www.sauze.com
www.sainte-anne.com

I valloni ed i tracciati dei comprensori si sviluppano tra i 1400 e i 2600 metri di altitudine e soddisfano tutte le attese degli sport invernali: attività sportive, relax e natura. La valle propone 3 stazioni di sci alpino fra cui un grande comprensorio, **Pra Loup**, la stazione dello sci d'eccellenza con i suoi 180 km di tracciati. A dieci minuti la stazione di **Sauze**, familiare e aggregativa, in cui sciare tra i larici diventa un gioco da bambini. Per una grande proposta sciistica a basso costo vi è **Sainte-Anne**, la stazione rannicchiata a 1850 m d'altitudine. L'Haute-Ubaye offre anche due siti nordici eccezionali, tra cui **Larche** ed i suoi 40 km di tracciati che conducono al parco del Mercantour.

Embrunais

Serre-Ponçon c'est aussi trois stations de ski. En balcon sur le lac, la station de **Réallon** propose 30 km de pistes tous niveaux, aux portes du Parc National des Écrins. **Crévoux** est la station familiale par excellence. Véritable paradis du ski nature par la beauté de ses forêts de mélèzes, vous y découvrirez un environnement inhabituel. Loin de l'agitation des grandes stations, venez prendre un grand bol d'air dans un cadre authentique. **La station des Orres** quant à elle bénéficie d'un domaine skiable s'étalant sur plus de 100 km, a largement diversifié ses activités et propose un domaine d'une grande qualité, à la fois sportif et familial.

www.reallon-ski.com • www.crevoux.fr
www.lesorres.com

Serre-Ponçon ospita tre stazioni sciistiche. In affaccio sul lago, la stazione sciistica di **Réallon** propone 30 km di tracciati di qualsiasi livello, alle porte del Parc National des Ecrins. **Crévoux** è la stazione familiare per eccellenza. Vero paradiso dello sci naturale, immersa nella bellezza delle sue foreste di larici, scoprirete qui un ambiente insolito. Lontano dall'affollamento delle grandi stazioni, venite a prendere una grande boccata d'aria in un ambiente autentico. **La stazione sciistica di Orres** possiede dal canto suo un comprensorio sciabile che si sviluppa su oltre 100 km, ha una elevata differenziazione delle attività e propone un comprensorio di alta qualità, allo stesso tempo sportivo e familiare.

Queyras

Huit stations-villages authentiques ! Le Queyras est un territoire de montagne d'exception doté d'un ensoleillement généreux et d'un enneigement exceptionnel. Le Queyras c'est huit stations-villages authentiques, 4 domaines alpins (250 hectares de pistes, plus de 70 pistes tous niveaux dans un contexte 100 % nature), 4 domaines nordiques : à chacun son rythme à chacun sa pratique (120 km de pistes), mais aussi des activités montagne complémentaires : parapente, cascade de glace, raquettes, traîneaux, espaces ludiques, activités enfants (luges, crèche, jardins des neiges,...).

www.queyras-montagne.com

Otto autentiche stazioni-villaggio! Il Queyras è un territorio di montagna d'eccezione, dotato di un sole generoso e di un'altezza eccezionale del manto nevoso. Il Queyras è costituito da otto autentiche stazioni-villaggio, 4 comprensori alpini (250 ettari di tracciati, più di 70 tracciati qualsiasi livello in un contesto al 100% naturale), 4 comprensori di sci nordico: a ciascuno il proprio ritmo, a ciascuno la propria pratica (120 km di tracciati), ma anche attività complementari: parapendio, cascate di ghiaccio, racchette, slitte, spazi ludici, attività per bambini (slitte, asilo, parchi di neve,...).

Guillestrois

Le domaine de **La forêt blanche** s'étend sur Risoul et Vars (185 km de pistes). Deuxième domaine skiable des Alpes du sud avec 116 pistes d'une qualité de neige exceptionnelle grâce à son altitude et avec un ensoleillement record de plus de 300 jours par an ! Labélisée « famille plus montagne » **Risoul** propose des zones sécurisées aux « free-riders », des espaces de ski ludiques et offre un choix varié d'activités dont une luge sur rail de 800 m. **Vars** et ses quatre villages offrent des opportunités de bien-être, de détente et d'animations. C'est également le haut lieu du ski de vitesse (255 km/h de l'italien Ivan Origone) et du freestyle (7 espaces tous niveaux).

www.risoul.com • www.vars.com

Il comprensorio **La forêt blanche** si estende tra Risoul e Vars (185 km di tracciati). È il secondo comprensorio sciistico delle Alpi del sud con 116 tracciati e una qualità eccezionale di innevamento, resa possibile dalla sua altitudine, e con un sole record di oltre 300 giorni all'anno! Qualificata "famiglia più montagna" **Risoul** propone zone destinate ai "free-riders", spazi di sci ludici e offre una svariata scelta di attività tra cui la slitta su barra di 800 m. **Vars** ed i suoi quattro villaggi offrono una proposta orientata al benessere, al relax e all'animazione. È anche tra i più alti luoghi ospitanti lo sci di velocità (255km/h dell'italiano Ivan Origone) ed il freestyle (7 spazi di qualsiasi livello).



ITALIA

Stura

La vallée dispose de pentes douces enneigées satisfaisant les exigences de tous les passionnés de sports d'hiver. Ski nordique (100 km) avec des pistes connues au niveau mondial grâce à sa championne olympique Stefania Belmondo ; Ski alpin sur la station d'altitude de l'Argentera. Le domaine propose des descentes pour tous dans un environnement alpin sauvage de toute beauté et silencieux. La station offre des espaces dédiés aux familles et aux débutants ainsi qu'aux amateurs de free-ride. A ne pas manquer, les classiques de ski de randonnée : le Lose, l'Oserot... De nombreux itinéraires pour les amateurs de raquettes sont disponibles et le patinage sur glace se pratique dans le Fort de Vinadio.

www.vallestura.net

La valle ha dolci pendii innevati e soddisfa le esigenze di tutti gli appassionati degli sport invernali. Ospita lo sci nordico (110 km), con stazioni conosciute a livello mondiale, anche grazie alla sua campionessa olimpionica Stefania Belmondo e lo sci alpino nell'alta stazione sciistica di Argentera. Il comprensorio propone a tutti fantastiche discese in un ambiente alpino di selvaggia bellezza e di silenzi sconfinati. La stazione offre vaste aree sia per le famiglie che per i principianti e per gli amanti del free-ride. Da non dimenticare, ancora, tutte le classiche sci-alpinistiche: la Lose, l'Oserot... Molti sono gli itinerari per gli appassionati delle ciaspole, mentre nel forte di Vinadio è possibile praticare il pattinaggio su ghiaccio.

Maira

La variété des paysages de la vallée en fait une destination classique pour les excursionnistes hivernaux avec une grande variété d'itinéraires pour les débutants et les skieurs experts. Les autres peuvent y pratiquer la raquette. Une piste de ski de fond (50 km - Ponte Marmora / Chiappera) présente des tronçons de différentes difficultés (+ 900 m). La seule remontée mécanique est à Canosio, avec un tire-fesses "familial" qui permet des descentes faciles et divertissantes. Il y a également un snow park, à Ponte Maira di Acceglio, avec deux tapis roulants et des pistes faciles pour la descente et le tubing. De nombreuses cascades de glace naturelle permettent de pratiquer l'escalade.

www.valligranaemaira.it

Grazie alla varietà dei suoi paesaggi, la valle è una meta classica per le escursioni alpine invernali, con una grande proposta di itinerari sia per i principianti che per gli sciatori esperti. Per gli altri ci sono le racchette da neve. Una pista per lo sci di fondo (50 km - Ponte Marmora / Chiappera) con tratti di differente difficoltà (+900 m). L'unico impianto di risalita si trova a Canosio, un piccolo ski-lift a "misura familiare" che offre discese facili e divertenti. C'è anche uno snow park a Ponte Maira di Acceglio, con due tapis roulants e piste facili per la discesa e per lo snow tubing. Numerose cascate di ghiaccio naturali permettono di sperimentare la scalata su ghiaccio.

Grana

L'hiver les paysages enneigés sont d'une candeur éblouit d'une lumière intense qui enveloppe les itinéraires hors-piste. Les skieurs de fond peuvent se rendre à Castelmagno et les amateurs de patinage sur glace à Pradleves. La vallée Grana saura également accueillir ceux qui tout simplement veulent se faire coucouner par la cuisine locale, l'ambiance des lumières des fêtes du pays, les foires et les manifestations qui animent l'hiver la vallée.

www.valligranaemaira.it

Durante l'hiver il candore dei paesaggi innevati abbaglia di una luce intensa e avvolgente vari percorsi fuoripista. Gli sportivi potranno percorrere le piste da sci di fondo a Castelmagno, o piroettare sulla pista di pattinaggio su ghiaccio di Pradleves. La valle Grana saprà accogliere anche chi più semplicemente vuole farsi coccolare dalla cucina locale, incantare dalle luci a festa dei Paesi o catturare dalle fiere e manifestazioni che animano l'inverno della Valle.

Varaita

La vallée dispose de petites stations de ski nordique et alpin. Mais c'est surtout pour le ski de randonnée et les raquettes qu'elle offre le meilleur avec des expériences permettant un contact privilégié avec la nature. La vallée propose des parcours sur des voies d'excursion fréquentées, d'autres plus hautes et avec des dénivélés plus importants ainsi que des circuits à flanc de montagne. Le territoire est particulièrement riche en cascades de glace et en couloir-fantasma bien exposés et faciles d'accès permettant à la glace de se conserver jusqu'au printemps. Les passionnés de cascades sur glace trouveront l'environnement idéal où s'exprimer et se mettre dans les traces de ceux qui ont donné à ce sport ses lettres de noblesse.

www.vallidelmonviso.it

La valle offre piccole stazioni di sci nordico e alpino. Ma è soprattutto con sci alpinismo e ciaspole che si presenta al suo meglio, offrendo esperienze a stretto contatto con la natura. La valle propone percorsi che ripercorrono le vie escursionistiche più frequentate, con itinerari più alti e dislivelli più significativi o con circuiti che non salgono ad alta quota. La zona è particolarmente ricca di cascate e couloir-fantasma varie a buona esposizione, gelate che si conservano fino a tarda primavera, con facilità di accesso. Gli appassionati di ice-climbing troveranno l'ambiente ideale dove esprimersi e potranno ripercorrere i primi passi di chi ha dato il via a questo sport emozionante.

Po

Le ski de piste et le snowboard se pratiquent dans les stations de Crissolo – Pian della Regina et Pian Muné. Mais la vallée du Po est réputée pour ses nombreux itinéraires fascinant de randonnées alpines (une épreuve de championnat d'Europe s'y est déroulée il y a quelques années). Les itinéraires de raquettes à neige sont également appréciés (12 km damés et balisés à Pian Muné). Il existe des spots où se pratiquent l'escalade sur glace et une piste de patinage sur glace à Crissolo.

www.vallidelmonviso.it

Lo sci da pista e lo snowboard sono praticabili nelle stazioni di Crissolo – Pian della Regina e di Pian Muné. Ma la Valle Po è nota anche per numerosi, noti e affascinanti itinerari di scialpinismo (anni fa vi si era svolta una prova del Campionato Europeo di Scialpinismo). Molto apprezzati sono anche gli itinerari da fare con le racchette da neve (ad esempio, sui 12 km di percorsi battuti e segnalati di Pian Muné). Vi sono siti dove si può praticare l'arrampicata su ghiaccio, e una pista di pattinaggio su ghiaccio a Crissolo.

Les Cyclos Gran Fondi...



Vélo de route / Bici di strada

▲ Les Trois Cols / 1975

Col d'Allos, col des Champs et Col de la Cayolle – Petit et grand parcours (60 km + 1 700 m | 124 km + 3 300 m) – sens inversé une année sur deux – 1^{er} dimanche d'août – animations la veille.

Colle di Allos, Colle des Champs e Colle della Cayolle – Piccolo e grande percorso (60 km + 1.700 m | 124 km + 3.300 m) – senso invertito un anno su due – 1a domenica di agosto – animazioni la vigilia.

www.ccubaye.com / +33 6 63 10 82 70

▲ Gran Premio della Liberazione Saluzzo / 1976

Course cycliste amateur au départ et à l'arrivée de Saluzzo. Une des plus grandes classiques du Nord-Ouest de l'Italie sur un parcours de 95 km à travers les vallées Maira, Varaita, Bronda et Po qui ont tant souffert durant la libération de l'oppression néofasciste. La course est un hommage à ces sacrifices afin de ne pas oublier. Chaque année le 25 avril, donnant le coup d'envoi à la saison cycliste.

Una gara ciclistica amatoriale che parte e arriva a Saluzzo. Una delle più grandi classiche del Nord-Ovest italiano, su un percorso impegnativo di 95 km tra le Valli Maira, Varaita, Bronda e Po che tanto hanno dato in sofferenze e vittime, nella lotta per la liberazione dall'oppressione nazifascista. La corsa è in omaggio a questi sacrifici, per non dimenticare. Ogni anno il 25 di aprile dando il via alla stagione ciclistica.

+39 329 750 4184

▲ Les 6 jours de Vars / 1983

Une semaine de rando cyclo en étoile autour de Vars. Pas de chrono, pas de classement, uniquement le goût de l'effort. Petits et grands parcours différents chaque année. 1^{er} samedi de juillet.

Una settimana di escursione cicloturistica attorno a Vars. Non a cronometro, non competitiva, soltanto il gusto dello sforzo. Piccolo e grande percorso diversi ogni anno. Primo sabato di luglio.

www.vars.com / +33 4 92 46 51 31

▲ La Fausto Coppi / 1987

Cyclo-marathon au départ de Cuneo à la mi-juillet, un des « BIGS » du monde du cyclisme, partenaire du GF de New York, point de référence pour cyclistes en provenance des cinq continents du monde. Petit et grand parcours différents chaque année. 2nd dimanche de juillet.

Ciclo-maratona con partenza da Cuneo a metà luglio, una "BIGS" del mondo del ciclismo, partner della GF di New York, punto di riferimento per ciclisti provenienti dai cinque continenti mondiali. Piccolo e grande percorso diversi ogni anno. Seconda domenica di luglio.

www.faustocoppi.net / +39 0171 697456

▲ Le Rallye de la Bonette / 1993

Randonnée cyclotouriste au départ de Jausiers sur la route du col de la Bonette – Restefond à 2 802 m (A/R sur Saint Etienne de Tinée pour les plus forts) – Petit et grand parcours (48 km + 1 589 m | 124 km + 3 230 m). 1^{ère} quinzaine de juillet.

Escursione cicloturista con partenza da Jausiers sulla strada del Colle della Bonette – Restefond a 2.802 m (A/R su Saint-Etienne de Tinée per i più forti) – piccolo e grande percorso (48 km + 1 589 m | 124 km + 3.230 m). 1a quindicina di luglio.

www.ubaye.com / +33 4 92 84 10 04

▲ La Serre-Che Luc Alphand / 1997

1^{ère} quinzaine de juillet avec 3 parcours renouvelés chaque année, cette cyclo est parrainée par le briançonnais triple vainqueur du « globe de cristal » du classement de la coupe du monde de descente.

Prima quindicina di luglio con 3 percorsi rinnovati ogni anno, questa corsa ciclistica è patrocinata dal briançonnese vincitore tre volte del "globe de cristal" della classifica della coppa del mondo di discesa.

www.cyclo-lucalphand.com / +33 4 92 24 98 98

▲ Le Défi des fondus de l'Ubaye / 2002

Au départ de Barcelonnette parcours en vélo de 1 à 7 cols en moins de 24h tout en revenant au point de départ : un défi à la hauteur de cyclistes complètement... fondus ! 5 parcours de 66 km à 220 km de + 1 680 à + 6 400 m. Dernier samedi de juin.

Con partenza da Barcelonnette, percorso in bicicletta da 1 a 7 colli in meno di 24 ore, con ritorno al punto di partenza: una sfida all'altezza di ciclisti completamente... fusi! 5 percorsi da 66 a 220 km, da 1.680 a 6.400 m. Ultimo sabato di giugno.

fondubaye.free.fr / +33 6 17 20 35 64



VTT / MTB

▲ La Risoul Queyras Jollywear / 2009

Une cyclo soignée avec 3 parcours (60 km - + 1 400 m / 100 km + 2200 / 140 km + 3700) avec pour finish la montée de Risoul (entre 5,5 et 8%), seule arrivée en altitude empruntée à la fois par le Tour de France et le Giro (2014 - 2016).

Competizione ciclistica con 3 percorsi (60 km +1.400m / 100 km + 2.200 m / 140 km + 3.700m) con sprint finale la risalita di Risoul (tra il 5,5 e l'8% di pendenza), unico arrivo in salita preso in prestito dal Tour de France e dal Giro (2014 - 2016).

www.risoul.com / +33 4 92 46 02 60

▲ La Haute route Alpes / 2010

De Nice à Genève, cette course en sept étapes chronométrées parcourt plus de 800 km environ et plus de 21 000 m de dénivelé positif. Organisée fin août début septembre, les *Terres Monviso* sont chaque année traversées. Arrivées à Risoul (2012-2016).

Da Nizza a Ginevra, si tratta di una corsa a tappe, con sette tappe cronometrate e un percorso di circa 800 km ed oltre 21.000 m di dislivelli complessivi. Organizzata tra la fine di agosto e l'inizio di settembre, le *Terres Monviso* sono attraversate dalla corsa ogni anno, arrivi a Risoul (2012-2016).

www.hauteroute.org

▲ La cyclo des grandes Alpes / 2011

De Thonon à Menton, du Léman à la méditerranée, elle permet la traversée des Alpes à vélo sur la totalité de l'itinéraire de la route des Grandes Alpes : 6 ou 12 étapes - 15 cols à franchir - 16 500 m de D+ - 700 km. 1^{ère} semaine de juillet.

Da Thonon a Mentone, da Léman al Mediterraneo, la traversata delle Alpi in bicicletta sulla totalità dell'itinerario della route des Grandes Alpes: 6 o 12 tappe - 15 colli da superare - 16.500 m di dislivello e 700 km di sviluppo. 1a settimana di luglio.

www.cyclodesgrandesalpes.fr / + 33 6 19 60 93 09

▲ La Bernard Thévenet / 2016

Ascensions successives de 3 cols de plus de 2 000 m (col d'Allos, col des Champs, col de la Cayolle) avec un finish en côte dans la station de Pra Loup où Bernard Thevenet terrasse le cannibale Eddy Merckx lors du Tour de France 1975 en lui prenant le maillot jaune. 1^{ère} quinzaine de juillet.

Ascensioni successive di 3 colli di oltre 2.000 m (Colle di Allos, Colle des Champs, Colle della Cayolle) con uno sprint in costa nella stazione di Pra Loup in cui Bernard Thevenet superò il cannibale Eddy Merckx in occasione del Tour de France 1975, sottraendogli la maglia gialla. 1a quindicina di luglio.

www.grandtrophee.fr

▲ Rampignano / 1994

Au départ de la commune de Bernezzo, une des plus grandes cyclo de VTT connue et appréciée d'Italie : Colle Pitonera, Colle Ortiga, Rocca Radevil, Alpe di Rittana, Colle della Gorgia, Capanna Conte. Les passionnés s'y sont donnés rendez-vous en faisant ainsi un des clous du cyclisme italien. Début juin.

Con partenza dal comune di Bernezzo, una delle gran fondo di mountain bike più conosciute ed apprezzate in Italia : Colle Pitonera, Colle Ortiga, Rocca Radevil, Alpe di Rittana, Colle della Gorgia, Capanna Conte: appassionati si sono dati appuntamento contribuendo a farne un punto fermo nel panorama ciclistico italiano. Inizio giugno.

www.rampignano.com / + 39 0171 401 458

▲ Raid Vauban / 2009

Décliné en 3 chrono et 4 parcours rando avec des passages à plus de 2 500 m altitude (col Furfande, col Garnier...) cette course attire des pilotes du circuit VTT et hors circuits (650 participants en 2016). 1^{er} ou 2^{ème} dimanche de juin.

Declinata in 3 cronometro e 5 percorsi escursionistici con passaggi a + 2.500 m di altitudine (Colle Furfance, Colle Garnier...), questa corsa attira piloti del circuito e fuori circuito della mountain bike (650 partecipanti nel 2016). 1a 2 domenica di giugno.

www.raid-vauban.com / +33 6 72 92 25 72

▲ Alps Epic / 2016

Course à étapes par équipes de 2 au format Marathon : prologue + 5 étapes de 50 à 70 km environ par jour sur le tracé de la Grande Traversée des Hautes-Alpes. 1^{ère} semaine de juillet.

Corsa a tappe per gruppi di 2 in stile maratona: Prologo + 5 tappe da 50 a 70 km circa al giorno sul tracciato della Grande Traversée des Hautes-Alpes. Prima settimana di luglio.

www.alpsepic.com / + 33 6 10 19 93 56

Vélo à assistance électrique Bici elettrica

▲ Transdur@nce / 2015

Balades à vélo électrique d'Embrun à Guillestre avec haltes gourmandes et musicales. Début juin, pour les grands et les petits.

Passeggiate con bicicletta elettrica da Embrun a Guillestre con tappe golose e musicali. All'inizio di giugno, per grandi e piccoli.

cyclotourisme.guillestre-tourisme.com /
+33 4 92 24 77 61



Contacts PRESSE
Contatto STAMPA

Chloé CALAIS

Communauté de communes du Guillestrois
Passage des écoles - BP 12 - 05600 GUILLESTRE - FRANCE
+33 06 28 42 67 77
chloe.calais@guillestrois.com

Emilio SIDOLI

Comune di Saluzzo
Via Macallè, 9, - 12037 Saluzzo (CN) - ITALIA
+39 339 612 3517
emilio.sidoli@comune.saluzzo.cn.it